This notice in TED website: http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:269283-2016:TEXT:EN:HTML

Germany-Frankfurt-on-Main: ECB - Provision of interpretation services 2016/S 149-269283

Contract notice

Services

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1) Name and addresses

European Central Bank

Sonnemannstraße 22

Frankfurt-on-Main

60314 Germany

Contact person: Miklos Karoly

E-mail: procurement@ecb.europa.eu

Fax: +49 69/13447110 NUTS code: DE Internet address(es):

Main address: http://www.ecb.europa.eu

1.2) Joint procurement

1.3) Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.ecb.europa.eu/secure/procurement/

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

1.4) Type of the contracting authority

European institution/agency or international organisation

1.5) Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1) Scope of the procurement

II.1.1) Title:

Provision of interpretation services. Reference number: PRO-002082.

II.1.2) Main CPV code

79540000

II.1.3) Type of contract

Services

II.1.4) Short description:

In order to support the conduct of ECB's and ESCB's statutory tasks according to the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) and the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank (Protocol No 4 to the TFEU, OJEU C 326, 26.10.2012, page 230) and banking supervision tasks according to Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15.10.2013 various high-level meetings are held with the external stakeholders in a number of European Union languages and at times also in a few other international languages.

For the estimated 100–150 meetings per year, where the interpretation services are likely to be required, it is the intention of the European Central Bank (the 'ECB') to conclude a framework contract (the 'contract') for the supply of interpretation services at these meetings to be held on the premises of the ECB and, in a limited number of cases, elsewhere in Europe.

- II.1.5) Estimated total value
- II.1.6) Information about lots

This contract is divided into lots: no

- II.2) Description
- II.2.1) **Title:**
- II.2.2) Additional CPV code(s)
- II.2.3) Place of performance

NUTS code: DE712

II.2.4) **Description of the procurement:**

In particular, the ECB is seeking a supplier who can provide:

- a) interpretation services for very high-level meetings such as Governing Council meetings followed by press conferences, Executive Board level meetings, etc.;
- b) interpretation services for central banking and banking supervision (SSM) meetings conducted at the business level;
- c) a fixed pool of qualified interpreters accredited by International Association of Conference Interpreters (AIIC) or by an internationally recognised organisation for interpretation services or accredited by other international organisations or national authorities; with the option to change the composition of the pool after approval of the ECB;
- d) generally 2 interpreters for most of the meetings; with an option to increase the number of interpreters in some specific cases e.g. ESCB/SSM meetings;
- e) senior interpreters with multiple years of experience in the public sector, specifically experienced in dealing with issues similar to the nature of the tasks conducted by the ECB, ESCB and SSM;
- f) interpretation services in all European Union languages plus a few other international languages;
- g) a head coordinator i.e. a single point of contact for the ECB who is also an interpreter to arrange for the interpretation services; in case of absence of the head coordinator, a secondary single point of contact for the ECB.

The applicant should be able to provide (i) simultaneous interpretation services; (ii) consecutive interpretation services; and (iii) whispering interpretation services and possibly over the phone or video interpretation services. All the technical equipment required for the interpretation services will be provided by the ECB.

II.2.5) Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

- II.2.6) Estimated value
- II.2.7) Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

The contract foresees the possibility for an extension of 12 months.

II.2.9) Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

As per the tender documentation.

II.2.10) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.12) Information about electronic catalogues

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions for participation

III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.1.2) Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3) Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.5) Information about reserved contracts

- III.2) Conditions related to the contract
- III.2.1) Information about a particular profession
- III.2.2) Contract performance conditions:
- III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.4) Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.1.5) Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.6) Information about electronic auction

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

- IV.2) Administrative information
- IV.2.1) Previous publication concerning this procedure
- IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/09/2016 Local time: 18:00

IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 07/12/2016

IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:

English

IV.2.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7) Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2) Information about electronic workflows

VI.3) Additional information:

The documentation for this procurement can be downloaded from an Internet platform. If you are interested in participating in the procurement procedure please register via the Internet platform using the following Internet address, user name and password:

Internet address: https://www.ecb.europa.eu/secure/procurement/

User ID: 002082/A/ADS/2016

Password: DF8D42

After you have registered an e-mail will be sent to you with a new user name and password. The Internet address will remain the same. Please use the new user name and password to download the application documentation.

However, your mere registration and downloading the documentation does not constitute an application. You must submit your application in hard copy version to the ECB, on time, in the format requested and including the content as further instructed in the application documentation.

Should you experience any problems in accessing the Internet platform for registration and/or downloading the application/tender documentation, please do not hesitate to contact the ECB under the following e-mail address: procurement@ecb.europa.eu quoting the procurement number and problem experienced.

The ECB shall endeavour to answer all queries concerning access as quickly as possible but cannot guarantee a minimum response time. The ECB shall not be bound to reply to queries received less than 7 calendar days before the time limit for the submission of tenders.

The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements.

The tender procedure is conducted in accordance with Decision (EU) 2016/245 of the European Central Bank of 9.2.2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (as amended), available on the ECB website at http://www.ecb.europa.eu (please look for the link 'For suppliers').

During the tender procedure tenderers shall not contact any ECB staff members or organisations/persons working for the ECB with regard to this tender procedure other than the person indicated in Section I.1). Tenderers shall also not contact potential competitors unless they intend to form a temporary grouping with them or to involve them as subcontractors. Any violation of this communication rule may lead to the exclusion of the tenderer in question.

VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body

Procurement Review Body of the European Central Bank

Sonnemannstraße 22

Frankfurt-on-Main

60314 Germany

Telephone: +49 691344-0 E-mail: legaladviceteam@ecb.int

Fax: +49 691344-6886

Internet address:http://www.ecb.int

VI.4.2) Body responsible for mediation procedures

The European Ombudsman

1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403

Strasbourg Cedex

67001

France

VI.4.3) Review procedure

VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained

Central Procurement Office

Sonnemannstraße 20

Frankfurt-on-Main

60314

Germany

Internet address:http://www.ecb.europa.eu

VI.5) Date of dispatch of this notice:

25/07/2016